

## OFERTORIO

Entre Tus Manos Ray Repp

### Estríbillo

Entre tus manos está mi vida, Señor.  
Entre tus manos pongo mi existir.  
Hay que morir para vivir.  
Entre tus manos confío mi ser.

1. Si el grano de trigo no muere,  
si no muere, solo quedará;  
pero si muere, en abundancia dará  
un fruto eterno que no morirá.
2. Es mi anhelo, mi anhelo creciente,  
en el surco, contigo morir;  
y fecunda será la simiente, Señor,  
revestida de eterno vivir.
3. Cuando diere por fruto una espiga,  
a los rayos de ardiente calor,  
tu reinado tendrá nueva vida de amor,  
en una Hostia de eterno esplendor.

## COMUNIÓN

Pan de Vida Pedro Rubalcava

1. Yo soy el Pan de Vida.  
El que venga a mí  
no tendrá hambre;  
ni sed, el que crea en mí.

### Estríbillo

Pan de Vida; danos siempre de ese pan.  
Tú eres el Pan de Vida: danos siempre de ese pan.

2. El que coma de este pan  
vivirá para siempre.  
El pan que yo les daré es mi cuerpo,  
vida del mundo.
3. El que coma de mi carne  
y beba de mi sangre  
vive de vida eterna  
y yo lo resucitaré.
4. Yo soy la resurrección.  
Yo soy la vida.  
Todo el que crea en mí,  
aunque muriera, vivirá.

## SALIDA

Demos Gracias al Señor Cesáreo Gabaráin

### Estríbillo

Demos gracias al Señor, demos gracias,  
demos gracias al Señor. (bis)

1. En la mañana que se levanta  
el día, canta y yo canto al Creador. (bis)
2. Cuando la noche se despereza  
con sueño, reza y yo rezo al Creador. (bis)
3. Cuando en mi pecho la vida siento,  
mi pensamiento sonríe al Creador. (bis)
4. Cuando palpitas en mi latido,  
agradecido yo canto al Creador. (bis)

### **Oración Para Ser Servidores Generosos de la Parroquia San Carlos Borromeo**

Padre Celestial, venimos a ti en acción de gracias sabiendo que todo lo que somos y todo lo que tenemos son regalos tuyos. Con fe y amor, ayúdanos a hacer tu voluntad. Que tus palabras hablen a nuestro corazón, para que te escuchemos con claridad y nuestro corazón se amolde al corazón de tu Hijo Jesús. Envía tu Espíritu Santo sobre nosotros para que nosotros, como familia parroquial, podamos unirnos y renovarnos en tu gracia y revelar el rostro de Cristo al mundo. Enciende en nosotros el fuego de tu amor y el deseo de ser servidores generosos al poner nuestro tiempo, talento y tesoro al servicio de los demás. A través de la intercesión de María, Madre de Dios, San José y San Carlos Borromeo, haznos atentos a las necesidades de los demás, fervientes en la caridad y abundantes en buenas obras. Te lo pedimos por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

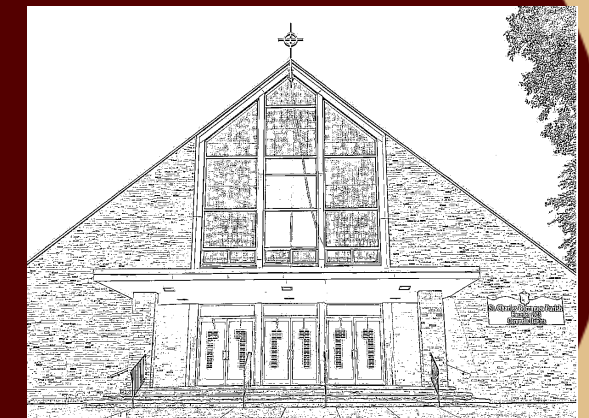
### **Oración para el Avivamiento**

¡Dios mío, yo creo, adoro, espero y te amo! ¡Te pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan, no te aman! (Tres veces)

Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, yo te adoro profundamente y te ofrezco el Preciosísimo Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los Sagrarios del mundo, en reparación de los ultrajes con los que Él es ofendido. Por los méritos infinitos del Sagrado Corazón de Jesús y del Inmaculado Corazón de María, te pido la conversión de los pecadores. Nuestra Señora de Fátima, ruega por nosotros.

Amen.  
All rights reserved. Reprinted under ONE LICENSE #735195-A

Excerpts from the *Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner.  
<http://phillyeucharisticrevival.org/>



I Domingo de Adviento  
Noviembre - 27 - 2022  
Misa Español

## ENTRADA

Preparen el Camino Carlos Rosas

### Estríbillo

Preparen el camino, el camino del Señor,  
que los montes se aplanen,  
los pozos se rellenen.  
Preparen el camino del Señor.

1. El que tenga dos capas,  
que dé una al que no tiene.  
El que tenga que comer, que haga lo mismo.  
Preparen el camino del Señor.

2. No cobren más de lo debido.  
No abusen de la gente.  
No hagan denuncias falsas.  
Conténtense con lo que les pagan.

## PRIMERA LECTURA

### Isaías 2, 1-5

Visión de Isaías, hijo de Amós, acerca de Judá y Jerusalén:  
En días futuros, el monte de la casa del Señor  
será elevado en la cima de los montes,  
encumbrado sobre las montañas,  
y hacia él confluirán todas las naciones.  
Acudirán pueblos numerosos, que dirán:  
“Vengan, subamos al monte del Señor,  
a la casa del Dios de Jacob,  
para que él nos instruya en sus caminos  
y podamos marchar por sus sendas.  
Porque de Sión saldrá la ley,  
de Jerusalén, la palabra del Señor”.  
Él será el árbitro de las naciones  
y el juez de pueblos numerosos.  
De las espadas forjarán arados  
y de las lanzas, podaderas;  
ya no alzarán la espada pueblo contra pueblo,  
ya no se adiestrarán para la guerra.  
¡Casa de Jacob, en marcha!  
Caminemos a la luz del Señor.

Palabra de Dios.

**Te alabamos, Señor.**

## SALMO

SALMO 121: I DOMINGO DE ADVIENTO, AÑO A

Estela García-López y Rodolfo López

Two staves of musical notation in G major and 4/4 time. The first staff contains the melody for the first line of the text, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes.

1. Qué - a - le - grí - a cuan - do me di - je - ron: “Va - mos a la  
ca - sa del Se - ñor”. “Va - mos a la ca - sa del Se - ñor”.

Letra © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias.  
Música © 2014, Estela García y Rodolfo López. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

## SEGUNDA LECTURA

### Romanos 13, 11-14a

Hermanos: Tomen en cuenta el momento en que vivimos.  
Ya es hora de que se despierten del sueño,  
porque ahora nuestra salvación está más cerca  
que cuando empezamos a creer.  
La noche está avanzada y se acerca el día.  
Desechemos, pues, las obras de las tinieblas  
y revistámonos con las armas de la luz.  
Comportémonos honestamente, como se hace en pleno día.  
Nada de comilonas ni borracheras,  
nada de lujurias ni desenfrenos,  
nada de pleitos ni envidias.  
Revístanse más bien, de nuestro Señor Jesucristo  
y que el cuidado de su cuerpo no dé ocasión a los malos deseos.

Palabra de Dios.

**Te alabamos, Señor.**

## ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Haz, Señor, que podamos ver tu amor  
Y que tu salvación nos toque a todos.

## EVANGELIO

### Mateo 24, 37-44

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos:  
“Así como sucedió en tiempos de Noé,  
así también sucederá cuando venga el Hijo del hombre.  
Antes del diluvio, la gente comía, bebía y se casaba,  
hasta el día en que Noé entró en el arca.  
Y cuando menos lo esperaban, sobrevino el diluvio y se llevó a todos.  
Lo mismo sucederá cuando venga el Hijo del hombre.  
Entonces, de dos hombres que estén en el campo,  
uno será llevado y el otro será dejado;  
de dos mujeres que estén juntas moliendo trigo,  
una será tomada y la otra dejada.  
Velen, pues, y estén preparados,  
porque no saben qué día va a venir su Señor.  
Tengan por cierto que si un padre de familia supiera  
a qué hora va a venir el ladrón,  
estaría vigilando y no dejaría que se le metiera por un boquete en su casa.  
También ustedes estén preparados,  
porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre”.

Palabra del Señor.

**Gloria a ti, Señor Jesús.**

## Profesión de Fe

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.  
Creo en un solo Señor Jesucristo Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos,  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho;  
que por nosotros los hombres y por nuestra salvación,  
bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;  
y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato;  
padeció, y fue sepultado; y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.  
Creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.  
Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para remisión de pecados.  
Espero la resurrección de los muertos, y la vida del mundo futuro. Amén.